

Table of Contents

Welcome to the county - Where is what?	2
Greeting	2
Service Migration/ Asile	3
Benefits for refugees	4
Support for refugees	4
Consultation hours in Kirchheim	6
WIR networks integrate refugees into the regional labour market	7
Immigration office	9
Aliens Department	10
Medical care for asylum seekers	14
Migration Service - SGB II	15
Contact person in SGB II	16
SGBII application	20
Citizen's Income	20
Housing allowance office	21
Office for the Promotion of Democracy and Prevention of Extremism	22
Partnership for Democracy	24
Women's and Equal Opportunities Office of the Hersfeld-Rotenburg District	26
Support for single parents	27
Separation and divorce	27
Services and promotion	27
Support with parenting issues	28
Life as a single parent	28
Leisure and recreation	29
Cost-effective offers on site	29
Further contact persons	30
Support for single parents in training	30
Brochures and online offers	31
Municipality of Bad Hersfeld	31
Integration Officer of the City of Bad Hersfeld	32
Department Generations	33
Important information for refugees	35
Information on the asylum application	35
Information on residence permits	37
Information on family asylum	39
The Basic Law - Living Together in Germany	40
Refugeeguide	42
Ways to naturalization	43

Welcome to the county - Where is what?

Greeting



Dear new citizens,

welcome here with us in the district of Hersfeld-Rotenburg! I am very happy to welcome you to our circle and here on this platform. Integreat is aimed at all those who are new to our region. No matter where you've come from or for what reason, we want to make your start in our county easier.

On the Integreat platform, you can find a wide range of information at any time at the click of a mouse, organised into many different subject areas:

- Health
- Housing
- language
- Volunteering
- Vocational training
- School
- work
- Childcare

We want to help you find your way around the district of Hersfeld-Rotenburg. In addition, we support you with everyday problems by bundling important addresses and contacts for you.

Integreat is a platform that is constantly changing. New information and contacts as well as other communities, associations and organisations are constantly being added.

I hope you enjoy discovering the multifaceted information on this platform.
I hope that Integreat will help you to quickly settle in and feel at home in the district of

Hersfeld-Rotenburg.

Kind regards

Dirk Noll
(Head of Social Affairs, Hersfeld-Rotenburg District)

Service Migration/ Asile

The **Fachdienst Migration/ Asyl** is your contact regarding benefits under the Asylum Seekers Benefits Act.

If your asylum procedure has not yet been completed or has been decided negatively, you can obtain information here:

- Basic benefits (monthly benefits)
- Other benefits (special needs)
- Benefits for education and participation in social and cultural life (BUT for children, adolescents and young adults)
- Health care services (health care voucher, approval of health care measures)

Furthermore you will find your contact person for

- Placement in language courses
- Placement in work
 - federal programme ONnFIT
 - MyTurn

Mediation of measures according to the state programme WIR

- interpreters
- voluntary work
- intercultural opening
- culture of recognition and welcome

We will be happy to advise you on all these points.

Fachdienst Migration/ Asyl

📍 [Friedloser Straße 12, 36251 Bad Hersfeld, Germany](#)

☎ [06621/874406](tel:06621874406)

@ migration-asyl@hef-rof.de

Please make an appointment.

Benefits for refugees

Services include the following:

- **Granting of benefits according to the Asylum Seekers Benefits Act**

Monthly cash benefits are usually paid at the end of the previous month for the following month. Dates for payment will be announced in advance in writing or on a notice board in the shared accommodation.

- **Ensuring the provision of health care**

this includes, for example, the issuing of sickness certificates, declarations of assumption of costs for in-patient services, the following should be noted with regard to sickness and dental treatment certificates:

Sickness or dental certificates are always valid only quarterly, so there is one
sickness certificate each for the

1. Quarter (January - March)
2. Quarter (April - June)
3. Quarter (July - September)
4. Quarter (October - December)

We kindly ask you to take into account that appointments can only be made by prior arrangement. Appointments can be made on site, by phone or by email.

You'll find us at:

 [Friedloser Straße 12, Entry A2 36251 Bad Hersfeld, Germany](#)

Frau Kasal  [06621/874331](tel:06621874331)

Frau Sulejmani  [06621/874303](tel:06621874303)

@ leistung.asyl@hef-rof.de

Support for refugees

In the district of Hersfeld-Rotenburg, asylum seekers, asylum seekers and refugees assigned by the Hessian initial reception centres are cared for by Fachdienst Migration.

In order to ensure comprehensive care in the rural area and tailored support, different local locations have been installed.

Initially, refugees are accommodated in communal accommodation or in small shared flats, taking into account their origin and ethnicity.

From accommodation to successful employment or training, as well as the transfer to a private flat, the staff of Fachdienstes Migration make an important contribution to a successful integration and participation process.

The basic work includes

- Counselling
- Support
- accompanying the refugees.

The focus is on breaking down language barriers and providing assistance with administrative applications, in the form of mediation meetings between various social service providers and authorities such as Jobcenters, Ausländerbehörde and Familienkasse.

In addition, assistance is provided with various institutions, such as

- Registration in kindergartens and schools
- support in the search for training or jobs
- in the housing market
- in the health sector

The support work thus requires a high degree of cooperation and networking with various authorities, institutions and voluntary structures. Since the staff usually act as the first point of contact in various problem situations, a sensitive feeling for the cultural background of the people as well as a sound knowledge of the socio-cultural environment is necessary to enable the successful participation of the refugees.

Here you will find the responsibilities and contact details:

- Asbach
- Hohe Luft
- Friedrich-Ebert-Straße
- Zellersgrund

Frau Stein

📍 [06621/874322](tel:06621874322)

- Robert-Heil-Straße
- Bad Hersfeld Innenstadt

Frau Ajouri

📍 [06621/874346](tel:06621874346)

- Hohe Luft Bad Hersfeld
- Kirchheim
- Ludwigsau

Herr Amiani

☎ [06621/874342](tel:06621/874342)

-
- Berliner Straße
 - Breitenbach am Herzberg
 - Ukrainians in Bad Hersfeld
 - Tann

Frau Frizen

☎ [06621/874315](tel:06621/874315)

Frau Peters

☎ [06621/874330](tel:06621/874330)

☎ [0151/50854640](tel:0151/50854640)

-
- Heringen
 - Philippsthal

Frau Desort

☎ [06621/874349](tel:06621/874349)

-
- Rotenburg an der Fulda
 - Alheim
 - Cornberg

Herr Jung

☎ [06621/874348](tel:06621/874348)

-
- Bebra
 - Nentershausen

Herr Delgas

☎ [06621/874308](tel:06621/874308)

Consultation hours in Kirchheim**Consultation of the Fachdienst Migration**

If you have questions about the following topics, we will be happy to answer them at our office hours.

- Basic benefits SGB II (monthly benefits)
- Recording of new and continued applications for benefits
- Other benefits (special needs)

- Exemption from GEZ fees
- Benefits for education and participation in social and cultural life (BUT for children, adolescents and young adults)

In addition, you will find information on the following topics here:

- Placement in language course
- Placement in work
- Placement in measures according to the state program WIR (interpreters, voluntary work, intercultural opening, culture of recognition and welcome)

We will be happy to advise you on all these points.

Consultation hours

Monday: 11:00 am - 12:30 pm

Kirchheim shared accommodation centre

📍 [Schlossstraße 2, 36275 Kirchheim](#)

☎ [06625/3444422](#)

WIR networks integrate refugees into the regional labour market



Project network "WIR - Ost-Nordhessen for sustainable promotion of individual participation" (ONnFIT)

WIR work in co-operation with

- the [district of Werra-Meißner](#)
- the [AWO district association Werra-Meißner](#)
- the district of Hersfeld-Rotenburg
- VIA gGmbH (Hersfeld Rotenberg district)
- Rhön-Tourismus und Service gGmbH of the district of Fulda
- the Grümel training centre in the district of Fulda
- the educational organisation Perspektiva Landkreis Fulda
- [the Hessian Refugee Council](#)

WIR support refugees aged 15 and over in their search for

-
- school places
 - jobs
 - apprenticeships
-

The goals of the support are:

- Placement in measures for integration into work
 - Gradual, sustainable acceptance of employment or training
 - Admission/ re-admission to school with the goal of a school-leaving certificate
 - Support during the transition from school to work
-

Advantages of the project network:

- regional projects are networked
 - Refugees are integrated into the labor market
 - Social exchange is promoted
 - The regional shortage of skilled workers and labor is alleviated.
-

Further tasks of the project network:

- Information events to promote and develop social participation
- Sensitisation measures against racism and discrimination
- Empowerment training (only for participants of the project)

WIR offer these training courses for

- Public administration organisations
 - companies
 - and all people who work with the target group
-

The WIR programme "ONnFIT" is coordinated by the district of Hersfeld-Rotenburg.

ONnFIT project management

Alexandra Klee

📍 [Friedloser Straße 12, Building A, 36251 Bad Hersfeld](#)

☎ [06621/874312](tel:06621874312)

@ A.klee-richter@hef-rof.de

The project "ONnFIT" (Ost-Nordhessen for Sustainable Promotion of Individual Participation) is being carried out as part of the program "WIR networks integrate refugees into the regional labor market". The Federal Ministry of Labor and Social Affairs and the European Union are funding it through the European Social Fund Plus (ESF Plus).

Gefördert durch:



Immigration office

Foreigners' Registration Office

Every foreigner travelling to Germany from abroad in order to live and work there requires a residence permit.

The Foreigners' Registration Office is the first port of call for foreigners travelling to Germany. It can be found in every district or independent city.

Local jurisdiction is based on the foreigner's usual place of residence.

The foreigners authority clarifies the legal status of immigrants.

Decisions are made in accordance with residence law.

Tasks:

Residence permit

- Granting
- Refusal
- extension
- Limitation
- Issuing a settlement permit
- Deportations
- Deportations
- Issuing of passport replacement documents

Residence permits

- Issue of
- extension

Tolerated stays

- Issue of

- Extension
- Issuance of travel documents
- Co-operation in visa procedures
- Issuing a work permit
- Clarification of identity

Department for Foreigners and Civil Status

📍 [Friedloser Straße 12 A2, 36251 Bad Hersfeld](#)

☎ [06621/873308](tel:06621/873308)

Fax: [06621/873310](tel:06621/873310)

✉ alb@hef-rof.de

General office hours:

Monday and Tuesday: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Thursday: 8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Please make an appointment.

Aliens Department

Responsibilities and contact persons

The responsibility depends on the first letter of the surname.

Mr Hildebrand

- Head of department
- general aliens law and asylum
- declarations of commitment
- measures to terminate residency

☎ [06621/873300](tel:06621/873300)


Mr Rosenkranz

- General law on foreigners and asylum
- declarations of commitment
- federal law on displaced persons

letters

- **A**
- **X**

- **Z**


 [06621/873305](tel:06621/873305)

Ms Hollstein

- General law on foreigners and asylum
- declarations of commitment

Letters

- **B**
- **D**
- **F**


 [06621/873309](tel:06621/873309)

Mr Huff

- General law on foreigners and asylum
- declarations of commitment

Letters

- **C**
- **E**
- **H**
- **V**
- **W**
- **Y**


 [06621/873306](tel:06621/873306)

Mr Bomm

- General law on foreigners and asylum
- declarations of commitment

Letters

- **S**
- **T**
- **U**


 [06621/873302](tel:06621/873302)

Ms Geist

- General law on foreigners and asylum
- declarations of commitment

Letters

- **Mf-Mz**
- **N**
- **O**
- **P**
- **Q**
- **Ra-Ri**


 [06621/873307](tel:06621/873307)

Ms Krapf

- General law on foreigners and asylum
- declarations of commitment

Letters

- **K**
- **L**
- **Rj-Rz**


 [06621/873301](tel:06621/873301)

Mr Fischer

- General law on foreigners and asylum
- declarations of commitment


Letters

- **Ma-Me**
- **G**
- **I**
- **J**

 [06621-87 3312](tel:06621-87 3312)


Ms Apel

-
- General aliens law and asylum
 - declarations of commitment
 - assistance

 [06621/874327](tel:06621/874327)


Ms Kauffold

- General aliens law and asylum
- declarations of commitment
- assistance

 [06621/873316](tel:06621/873316)


Mr Giesler

- General law on foreigners and asylum

 [06621/873314](tel:06621/873314)


Mr Schwarz

- Ukrainian refugees
- PIK

 [06621/873313](tel:06621/873313)


Ms Albrecht

- Naturalizations
- right to a name
- general civil status matters

 [06621/873303](tel:06621/873303)


Ms Heinzerling

- Name law
- general civil status

 [06621/873315](tel:06621/873315)


Mr Thomas

- Naturalizations

 [06621/873304](tel:06621/873304)

Ms Popp

- Naturalizations

 [06621/873316](tel:06621/873316)

National reception programme for Afghan family members

<https://rp-giessen.hessen.de/landesaufnahmeprogra...>

Medical care for asylum seekers

You live in the district of Hersfeld-Rotenburg and do not have health insurance?


The Sozialamt can provide the necessary medical care.

Only persons who receive short-term assistance for living expenses are entitled to this.

This means less than one month.

Contact:

Fachdienst Soziales

 [Lindenstr. 1, 36199 Rotenburg](#)
[06623/875104](tel:06623/875104) and [06623/875105](tel:06623/875105)


krankenhilfe@hef-rof.de

You must first submit an informal application for sickness benefit to the relevant social welfare office. This will be checked.

If all requirements are met, you will receive an electronic health card or a treatment voucher.

This will allow you to receive outpatient treatment at a doctor's surgery.

Planned treatment in hospital

You need to be referred by a doctor.

Planned treatment by a specialist

You need a referral from your family doctor.

Emergency

You will also receive medical assistance without a medical certificate or referral.

However, you must prove with your ID that you are an asylum seeker.

In this case, you may be reimbursed for costs already incurred.

If you are already registered with a health insurance fund, you must present your insurance card for medical treatment.

[---> Here you can get more information<---](#)

Migration Service - SGB II

The Fachdienst Migration SGB II is incorporated into the Kreisjobcenter of the district Hersfeld-Rotenburg.

If you or your relatives were not born in Germany, live or intend to live in the district of Hersfeld-Rotenburg and one of the following characteristics applies to you, the **Fachdienst Migration SGB II** is your contact person for the granting of benefits according to SGB II and for finding a job:

- You are a recognised refugee with a positive decision from the Federal Office for Migration and Refugees. (BAMF)
- You are a contingent refugee or a resettlement refugee and have been assigned to the district. Hersfeld-Rotenburg
- You are a Spätaussiedler (ethnic German resettler), have been allocated to the district of Hersfeld-Rotenburg and need a place to live.
- You have a temporary residence permit
- You are a citizen of a member state of the European Union (EU citizen) and have lived in the Federal Republic of Germany for less than five years.
- You do not have any residence requirements for another place.

Further information on SGB II is available [here](#).

The benefits provided by Jobcenters cover the following areas:

- Provision of basic subsistence benefits
 - Support for acquiring German [language](#) skills through placement in [integration and vocational language courses](#)
 - Qualification through participation in job-related measures
-

- Competence assessment
- Counselling on the recognition of school and/or vocational qualifications - [recognition counselling](#)
- Placement in sustainable employment subject to social insurance contributions

Please note that appointments can only be made by prior arrangement. Appointments can be made on site, by telephone or by e-mail.

If you wish to apply for benefits under SGB II, you can visit the assistance office at Fachdienstes Migration SGB II during general opening hours without an appointment. The case manager responsible for you will then hand out the application documents and arrange an appointment with you to hand them in to a counsellor.

You also do not need an appointment if you want to hand in documents or ask for general information.

If your asylum procedure has not yet been completed or has been decided negatively, and you have a residence permit or a toleration permit, the [Fachdienst Migration Asyl](#) is your contact person.

You can reach us here:

Fachdienst Migration SGB II

-Assistance- 1st floor

📍 [Friedloser Straße 12, Gebäude A2; 36251 Bad Hersfeld](#)

N.N

☎ [06621-87 4409](tel:06621-874409)

☎ [06621-87 4421](tel:06621-874421)

@migration-sgb2@hef-rof.de

Contact person in SGB II

You will find the contact persons for SGB II in the:

Specialist Service Migration SGB II

■ [Friedloserstraße 12, 36251 Bad Hersfeld](#)
entrance A2

■ migration-sgb2@hef-rof.de

Service line

Frau Führer

■ [06621- 87 4400](tel:06621-874400)

Frau Schade (deputy head of department)

■ [06621- 87 4401](tel:06621-874401)

Please make an appointment with the assistant or your case manager in charge.

Assistance

N.N

☎ [+49 \(0\) 6621874409](tel:+49(0)6621874409)

☎ [+49 \(0\) 6621874421](tel:+49(0)6621874421)

Assistance/field service

Frau Diehl

■ [06621-87 4421](tel:06621-874421)

Frau Strott

■ [06621-87 4409](tel:06621-874409)

Case manager for under 25 year olds

letters H-K

Frau Allendorf

■ [06621-87 4403](tel:06621-874403)

letters A-G, X-Z

Frau Fuchs

■ [06621-87 4417](tel:06621-874417)

letters P-U

Herr Knies

■ [06621-87 4408](tel:06621-874408)

letters L-O, V, W

Frau Pfeiffer

■ [06621-87 4423](tel:06621-874423)

Case manager for over 25 year olds

letters K,Q

Frau Hornbergs

■ [06621-87 4412](tel:06621-874412)

letters B,F

Frau Knierim

■ [06621-87 4418](tel:06621-874418)

letters Aa-Alh, Da-De

Frau Koch

■ [06621-87 4407](tel:06621-874407)

letters E, L, O, Y

Herr Rennings

■ [06621-87 4419](tel:06621-874419)

letters G, Ha-Hn, I

Herr Sandrock

■ [06621-87 4411](tel:06621-874411)

letters Ali-Az, Df-Dz

Frau Sauer

■ [06621-87 4420](tel:06621-874420)

letters Ho-Hz, N, P

Frau Schade

■ [06621-87 4401](tel:06621-874401)

letters Mo-Mz, Sh-Sz

Frau Schäfer

■ [06621-87 4405](tel:06621-874405)

letters C, J, Ma-Mn

Frau Soysüren

■ [06621-87 4410](tel:06621-874410)

letters R, T, U, V, W

Herr Ullrich

■ [06621-87 4422](tel:06621-874422)

letters Sa-Sg, X, Z

Frau Weis

■ [06621-87 4404](tel:06621-874404)

Placement in work for under 25 year olds

Herr Braun


■ [06621-87 4414](tel:06621-874414)

Placement in work for over 25 year olds

Frau Langhans

■ [06621-87 4416](tel:06621-874416)

Frau Weber

 [06621-87 4402](tel:06621-874402)

SGBII application

[---> Homepage Jobcenter](#)

There you will find information about

- the municipal district job center
- Services
- Offers
- Application forms

Citizen's Income

Here you will find the most important changes to the new Citizen's Income Act.

- As of 01.01.2023, the Citizen's Income Act (SGB II)) will replace the Basic Security for Jobseekers (SGB II). The changes come in two steps:
01.01.2023 and 01.07.2023.
- People who receive benefits under SGB II do not have to submit a new application for benefits.
- You can submit new applications via the online portal www.jobcenter.digital.
You can also upload documents here.

Innovations from 01.01.2023:

- Abolition of the priority of placement (i.e. placement in work is not in the foreground).
- In the Citizen's Income, further training and the acquisition of a vocational qualification are more important.
- The special regulation according to which older benefit recipients are no longer considered unemployed after 12 months of benefit receipt without an offer of employment is abolished.
- Up to a de minimis limit of 50 euros, clawbacks will be waived.

Innovations as of 01.07.2023:

- An independent conciliation mechanism will be created in the event of conflicts in connection with the creation or updating of a cooperation plan. Mediation can be requested by one or both sides.
- With the instrument § 16i SGB II, employment relationships subject to social security contributions can be supported with wage cost subsidies for up to five years.
- Employment coaching, further training and internships accompany the subsidised employment. The aim is to enable people who are particularly distant from the labour market to participate socially and gradually move closer to the general labour market.

- The abolition of Section 81 of Book II of the Social Code on 1 January 2023 as part of the Citizen's Income Act will remove the time limit on the provision of Section 16i of Book II of the Social Code and establish the instrument permanently.
- If intensive support is required, holistic support (coaching) can be used as a new offer in future.
- In the case of a one-off need for support in the case of high heating cost arrears, neither a waiting period nor correspondingly more favourable asset allowances apply.
- In these cases, by way of exception, until December 2023, an application can also be submitted after the month in which the heating cost arrears payment is due (at the latest, however, at the end of the third month).

Links

[Further information on the Citizen's Income](#)

[Information from the Federal Employment Agency](#)

Citizen's income is a state transfer payment. It is paid to people who are able to work and are unemployed. If you cannot live on your wages alone, you also receive support. The aim is to ensure a minimum subsistence level.

In 2024, current inflation will be taken into account to a greater extent. This will result in an increase of 12.2 per cent.

[You can find more information on the Citizen's Income here.](#)

[Here you can find information from the Federal Employment Agency.](#)

Housing allowance office

If your private household income is not sufficient to pay for your own housing costs, you may be legally entitled to housing benefit. Housing benefit is granted to tenants as a rent subsidy, and to owners of residential property (owner-occupied house, owner-occupied flat) as an encumbrance subsidy.

Attention:

Housing benefit is only granted on application. Payment shall be made from the first day of the month in which the application is made.

The following are decisive for the amount of the housing benefit

- Family size

- Family income
- Amount of the rent or burden to be taken into account

The rent eligible for housing benefit includes the cold operating costs (so-called gross cold rent), but not apportionments for heating and hot water.

Excluded from the housing allowance are, among others, recipients of benefits under the Social Security Code SGB II and SGB XII if accommodation costs are already included in their calculation.

Fachdienst Hersfeld Stadt

📍 [Friedloser Straße 12; Bad Hersfeld](#)

☎ [06621/874637](tel:06621/874637) or [06621/874638](tel:06621/874638)

Office for the Promotion of Democracy and Prevention of Extremism



DEXT Fachstelle

for **D**emocracy Promotion and **E**xtr**E**mism Prevention (DEXT)

The DEXT office in the district of Hersfeld-Rotenburg is active at local and regional level. It is your contact for the promotion of democracy and all phenomena of extremism. The office is a district-wide contact and counselling centre.

It supports you in questions and matters concerning

- Group-related misanthropy
- Radicalisation
- extremism

The focus of the work is based on local needs.

The DEXT office is aimed at

- Citizens in the district of Hersfeld-Rotenburg
 - Social work
 - Schools
 - Associations and initiatives
 - Youth organisations
 - Politics and many more
-

Topics can be, for example

- Democracy and participation
 - Human rights
 - Hate speech
 - Group-based misanthropy (racism, sexism, anti-Semitism)
 - (Online) radicalisation
 - Extremism (right-wing extremism, left-wing extremism, religious extremism)
-

The DEXT specialist unit includes



- Counselling: initial counselling and referral counselling
 - Preventive offers: Educational events, smaller projects
 - Networking and cooperation in the district
-

Counselling is available in German and English.

Counselling is confidential and anonymous.

Contact

DEXT-Fachstelle

 [Friedloser Straße 12, 36251 Bad Hersfeld](#)
 [+49 \(0\) 6621875292](tel:+4906621875292)

@

dext@hef-rof.de



HESEN



Gefördert im Rahmen des Landesprogramms



Partnership for Democracy



A project of the federal programme Democracy Live! (2020-2024).

The project organisers are the district of Hersfeld-Rotenburg and the Adam von Trott Foundation, Imshausen e. V.

Aims of the Partnerships for Democracy

In the partnership, we strengthen civil society and democratic cohesion in the district. To this end, we bring people into conversation with each other and establish contacts - especially with young people.

We strengthen public and voluntary commitment to combat forms of group-related hostility towards human beings.

The partnership also functions as a contact point for questions of security and prevention against extremism.

How are these goals pursued?

In the Partnership for Democracy we pursue these goals through three measures:

1. Democracy conferences

- Festivals, workshops and other events
- Meeting place for interested and committed people in the district

Suggestions and discussions on

- Promotion of democracy

- co-determination
- prevention of extremism
- and other current topics

2. Youth Forum

- Supporting young people and their participation in the district
- Offers by young people for young people

Interested parties are very welcome! Send us an e-mail.

3. Action and initiative fund

- Support in the development of your project idea
- Advice on your actions
- Financial support for projects (by associations, organisations, initiatives, etc.)

Funding is decided by the monitoring committee.

Contact

- www.pfd-hef-rof.de

Coordination and specialist office

- Coordination of the content of the PfD
- organisation of the Monitoring Committee, the Democracy Conference
- Network and public relations work
- advice for applicants

Frederik Metje

☎ [0179 -5471803](tel:0179-5471803)

@ frederik.metje@stiftung-adam-von-trott.de

Lead office

- Control of the proper use of funds
- legal and content-related implementation of the PfD

Daniela Langgut

☎ [06621/875291](tel:06621875291)

@ daniela.langgut@hef-rof.de

Gefördert vom

im Rahmen des Bundesprogramms



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend

Demokratie **leben!**

HESSEN



Gefördert im Rahmen des Landesprogramms



STIFTUNG
ADAM VON TROTT
IMSHAUSEN e.V.

Women's and Equal Opportunities Office of the Hersfeld-Rotenburg District



**Frauen- und
Gleichstellungsbüro**

des Landkreises Hersfeld-Rotenburg

Basic Law, Article 3: "Men and women are equal"

- We are the point of contact for issues relating to equal rights for all genders.

We accept suggestions and complaints in this regard, point out disadvantages and develop possible solutions.

- We represent the interests of women and girls.

You can reach us at:

☎ [06621/877301](tel:06621877301)

@ FuG@hef-rof.de

📍 [Friedloser Straße 12, 36251 Bad Hersfeld](#)

Help telephone: Violence against women

- anonymous
- free of charge
- available 24/7
- multilingual



Support for single parents

You will find helpful links on the following pages.

Separation and divorce

Here you will find helpful links on the topics of separation and divorce:

[Bad Hersfeld Local Court](#)

[Women's counselling and intervention centre: Association "Women help women"](#)

[pro familia](#)

[Psychological counselling centre, Zweckverband der Diakonie](#)

[Children, youth & family in the district of Hersfeld-Rotenburg](#)

Services and promotion

Here you will find helpful links on the topics of benefits and support:

[Benefits for single parents](#)

[Child benefit and child supplement](#)

[Bad Hersfeld family benefits office](#)

[Parental allowance](#)

[Maintenance](#)

[Pension and pension counselling](#)

[Tax relief](#)

[Housing](#)

[Debt counselling Arbeiterwohlfahrt](#)

[Bad Hersfeld Employment Agency](#)

[Unemployment benefit](#)

[Hersfeld-Rotenburg municipal job centre](#)

[Citizen's allowance](#)

Support with parenting issues

Here you will find helpful information on the topic of "Support with parenting issues":

[Social Services Hersfeld-Rotenburg](#)

[Family-oriented counselling - Educational counselling](#)

[Early help](#)

Life as a single parent

Here you will find helpful information on the topic of "Living as a single parent":

- [Association of Single Mothers and Fathers \(VAMV\) - Regional Association](#)
This is a large group that supports single parents. You can get advice and information here.
- [pro familia](#)
This organisation helps with questions about family, partnership and parenting. You can get counselling there.
- [Social Service of Catholic Women \(SKF\)](#)
There is support for women and families here, for example counselling and help with everyday life.
- [Single parents' meeting place Rotenburg](#)
A group where single parents can meet. There you can get to know others and exchange experiences.
- [Coffee klatch - parent-child breakfast](#)
A cosy get-together for parents with children. Here you can make new contacts and exchange ideas.

Leisure and recreation

Here you will find helpful information on the subject of "Leisure and recreation":

- [Mothers' Convalescence Centre](#)

Cost-effective offers on site

Here you will find inexpensive offers on site:

- [Tafel Bad Hersfeld](#)
- [Bebra food bank](#)
- [La Sopa - The Rotenburg soup kitchen](#)
- [Clothes shop](#)
- [Second Circle - Diakonie clothes shop](#)
- [Children's clothing distribution "Kleiner Muck" - SKF](#)

- [Furniture & More](#)

Further contact persons

Here you will find further contact persons:

- [Commissioner for Equal Opportunities on the Labour Market \(BCA\) of the Bad Hersfeld-Fulda Employment Agency](#)
The BCA primarily supports women and single parents looking for work or returning to work.
- [Commissioner for Equal Opportunities on the Labour Market \(BCA\) of the Hersfeld-Rotenburg Municipal Job Centre](#)
The BCA also helps here if you are looking for training, work or further education, for example.
- [Hersfeld-Rotenburg Women's and Equal Opportunities Office](#)
This office is committed to the rights and opportunities of women. It offers counselling and information, for example on problems in everyday life or at work.
- [Child day care centre MobiLa e.V.](#)
Here you can find childcare for your child - for example by childminders or in small groups. This is particularly helpful for parents who are working or training.
- [SHF Service for Household and Family Rotenburg-Bebra](#)
This centre helps families in everyday life. For example, with housework or if you are ill and need help around the house.

Support for single parents in training

Here you will find information on the topic "Support for single parents in training":

- [IHK Service Centre Hersfeld-Rotenburg](#)
- [District Craftsmen's Association](#)
- [DGB](#)
- [Service centre for part-time training in Hesse](#)

- [Training assistance - "Schüler-BaföG"](#)
- [Vocational training grant](#)
- [School for adults in East Hesse](#)

Brochures and online offers

Here you will find brochures and online offers:

- [Welcome to life](#)
- [Ready for a new life?!](#)
- [Brochures from the Association of Single Mums and Dads](#)
- [Family atlas](#)
- [Family portal of the BMFSJ](#)

Municipality of Bad Hersfeld

You can reach the Bürgerbüro of the city administration Bad Hersfeld under this link:

[----> Bürgerbüro Bad Hersfeld](#)

At the Bürgerbüro you can, among other things, register your new residence after a move or apply for identification papers.

Bürgerbüro Bad Hersfeld



[Am Markt 1, 36251 Bad Hersfeld](#)



[06621/201911](#)



buergerbuero@bad-hersfeld.de

Opening hours

Monday: 09:00 - 12:00 and 14:00 - 15:30

Tuesday: 09:00 - 12:00 and 14:00 - 15:30

Wednesday: 08:00 - 14:00

Thursday: 09:00 - 12:00 and 14:00 - 17:30

Friday: 08:00 - 12:00

Integration Officer of the City of Bad Hersfeld

The Integration Officer is:

- Contact person for integration issues
- Contact point for integration offers
- Interface for migration and integration policy issues
- Member of the integration commission of the city of Bad Hersfeld
- Member of the organisation team of the "Intercultural Week"

Tasks:

Implementation of

- projects
- Recommendations for action

Elaboration and further development of

- participation opportunities
- Integration strategies
- Diversity strategies
- Structuring of services
- Networking of providers
- Integration network
- Coordination of offers with the district of Hersfeld-Rotenburg and stakeholders
- Cooperation with the sports sector within the framework of the "Integration through Sport" programme

Contact:

Integration Officer

The position of Integration Officer is currently vacant.

For the time being, you can contact

Jutta Hendler

📍 [Breitenstraße 57, 36251 Bad Hersfeld](#)

☎ [+49 \(0\) 6621/201750](tel:+49(0)6621201750)

@ jutta.hendler@bad-hersfeld.de

Department Generations



The staff of Fachbereich Generationen offer citizen-oriented counselling and professional assistance in the areas of:

- Day care centres
- Youth work
- work with senior citizens
- Mehrgenerationenhaus Dippelmühle
- Integration and diversity

Our day care centres

- offer holistic education in a loving atmosphere with a lot of nest warmth
- are small and manageable
- are oriented towards the Hessian Education and Training Plan
- work closely with parents, schools and counselling centres.

Stadtjugendpflege

- Children's and youth facilities as spaces of experience
- Counsellors in personal life situations
- Holiday games for children between 6 and 12
- Camps for young people between 13 and 17
- Events and workshops
- Training and further education of volunteers

We cooperate with

- associations

- associations
- youth services
- schools

We advise

- Committees
- Associations
- Associations

Multi-generation house Dippelmühle

- Barrier-free meeting place for all generations, cultures and religions
- intergenerational learning with the principle of "give and take"
- Leisure activities
- Workshops
- Courses
- Lectures
- Self-help groups
- open meetings
- seasonal festivals and celebrations
- great civic engagement by volunteers
- issuing of the "Hersfeld passport" and the "welcome-to-life" package
- special offers for young families and single parents

Senior citizen work

Mobile senior citizens' office

- Assistance with applications for mobility-impaired senior citizens in their own homes
- Promotion of existing resources
- Suggestions for new activities
- Help for self-help

Senior citizens' meetings

- Colourful programme for senior citizens in the multi-generation house Dippelmühle as well as in the city districts
- Mediation and intervention in various areas of life (e.g. care, housekeeping)

Hospital Foundation "Together against Poverty & Loneliness"

- Placement of volunteers to support elderly and needy people

Assisted living

- Management of the 17 senior-friendly, barrier-free flats in the Wohnstift Dresdener Straße
- Maintaining the independence of the residents
- Promotion of the house community through joint events and initiatives

Senior Citizens Programme 70 Plus

- Encouraging all senior citizens living in Bad Hersfeld to take part in their own activities
- Participation in social events
(e.g. spring concert, "Fahrt ins Blaue", autumn event, Christmas party)
- Reduced-price tickets for theatre events in the town hall

Treffpunkt Vielfalt



Community project:

"Shaping diversity worth living for together - We at the Hohen Luft, im Helfersgrund, Untere Kühnbach and Hünfelder Straße"

Various opportunities are offered here to get involved in the district Hohe Luft.

Everyone is cordially invited to the offers!

Treffpunkt Vielfalt

 [Schlosserstraße 23, 36251 Bad Hersfeld](#)
 [06621/201772](tel:06621/201772)

Important information for refugees

Information on the asylum application

Where can an asylum seeker apply for asylum?

In Germany, he can identify himself as an asylum seeker at any authority, including the police. He is issued with a "certificate of registration as an asylum seeker" and placed in an initial reception centre.

All refugees arriving in Hesse are registered at the arrival centre in Gießen, medically examined and can submit their application for asylum. Ideally, the asylum application is processed and decided within 48 hours at the arrival centre.

How does the asylum procedure work?

The [Federal Ministry for Migration and Refugees \(BAMF\)](#) is responsible for the asylum procedure itself - i.e. the decision as to whether someone is granted asylum or not. The asylum procedure is handled at the arrival centre in Gießen. There, the refugees are questioned by the staff of the asylum office about their reasons for fleeing and the course of their flight. The refugees receive a residence permit for the time being. This means that they are allowed to stay in Germany until a decision has been made on their asylum application. Refugees who do not come from so-called "safe countries of origin" leave the reception centre after six months at the latest and are assigned to a city or district according to a certain distribution key. The city or county is then responsible for their accommodation.

Only after they have been assigned to the district/city do the asylum seekers register with their residence permit at the competent foreigners authority (after they have been registered with their place of residence at the competent residents' registration office). There, the current address in the district of Hersfeld-Rotenburg will be entered on the residence permit, as well as ancillary provisions, for example employment requirements.

1. Personal application for asylum

- You apply for asylum at [BundesAmt für Migration und Flüchtlinge \(BAMF\)](#).
- **Important:** You can only submit your application in person, you cannot send this application by post.
- You will receive the date and the BAMF-You will receive the date and the responsible office with your proof of arrival.

2. First interview date (asylum application)

- You'll have to report to the [Ausländerbehörde](#). Your counselor will be there to support you.

3. Personal hearing

- The second interview date is the actual hearing. The **BAMF** decides on your asylum application. After that, it will send you a notice.

a) the decision is negative

- If the decision is negative and you want to contest it (i.e. you do not agree with it), go immediately to your refugee counselling centre [Refugee and integration counselling](#). There they will discuss with you, what you can do and they can refer you to specialised lawyers.
- If you decide to leave voluntarily, you can receive financial support for your new start in your home country. Please contact the [Return counselling](#)

b) The decision is positive, i.e. you are recognised. What are the next steps?

Immediately after the BAMF notification has been delivered, it is necessary to take care of an identity document or its equivalent. For this purpose you need an appointment at the [Ausländerbehörde](#)

You will no longer receive your money from the [FD Migration Asyl](#), but must apply to the Jobcenter - [FD Migration SGB II](#).

Here you will be supported by your **Supervisor** or your **family mentor**. Please make an appointment.

Information on residence permits

Every person who wants to get asylum in Germany has an "identity card".

The ID card provides information about

- Status of the refugee
- Restrictions on employment
- When am I allowed to work?

There are 5 different documents:

1. proof of arrival

Status: asylum seeker

- issued to foreigners who have applied for asylum
- valid for the period between notification as an asylum seeker and official application for asylum at the Federal Office for Migration and Refugees (BAMF).



2. residence permit

Status: Asylum seeker

- is issued for the purpose of carrying out an asylum procedure until a decision is made on the asylum application
- The Federal Office for Migration and Refugees (BAMF) decides on the asylum application.
- If the asylum application is rejected as unfounded, it is possible to file a complaint with the administrative court. Residence is considered permitted until the decision of the administrative court.

The pass for asylum seekers contains conditions regarding

- Employment
- housing situation
- initial spatial restriction

If a work permit is necessary, it can be applied for at the [Ausländerbehörde](#) (employer or employee).

Responsible for placement in employment: [Agentur für Arbeit](#)



3. fictitious certificate

Status: Recognized refugees

- Document for the transition from the positive decision on the asylum procedure until the issuance of the residence permit.



4. residence permit

Status: Recognized refugees

- Temporary residence permit

- positive decision on asylum application
- basis for permanent right of residence
- opens the possibility of a later, unlimited right of residence (settlement permit)
- unrestricted access to the labor market without work permit
- responsible for placement in work or financial benefits: [Jobcenter / FD Migration SGB II](#)



5. toleration

Status: Tolerated

- negative asylum decision on the asylum application
- Duldung means suspension of deportation
- no legal residence
- is granted temporarily if deportation is impossible for legal, factual, humanitarian or personal reasons
- General toleration regulation for certain groups possible by order of the highest state authority for a maximum period of 3 months ("deportation stop")
- Work permit is generally necessary, application at the foreigners authority
- Responsible for placement in employment: [Agentur für Arbeit](#)



Information on family asylum

Family members of beneficiaries of protection are also granted asylum on application and beneficiary of protection status (asylum/refugee status or subsidiary protection).

For the purposes of family asylum, count as a family member:

- Spouses or registered life partners,
- the minor unmarried children,
- the custodial parents of unmarried minors,
- other adult persons who are the legal guardians of unmarried minor children,
- the minor unmarried siblings of minors.

Prerequisite for spouses is:

- effective marriage has already existed in the country of origin
- Application for asylum has been filed before or at the same time as the person entitled to protection (at the latest immediately after entry)
- Entitlement to protection is incontestable and cannot be revoked

Born in Germany:

If a child is born in Germany after the parents have applied for asylum, the legislator offers the possibility of a separate asylum procedure under certain conditions in order to protect the children. For this purpose, the parents, at least one of whom is still in the asylum procedure, or the Aliens Department inform the Federal Office of the birth.

The application for asylum is thus automatically - in the interest of the newborn child - considered to have been filed. Parents may present their own grounds for asylum for their child. If they do not, the same reasons apply as for the parents. Here, too, legal recourse is open against a negative decision by the Federal Office.

If the parents' application has already been decided when their child is born or subsequently arrives, they must submit a separate asylum application for the child to the Federal Office.

Likewise, and for the protection of the child, minor children are not and may not be returned separately from their parents in the event of a negative decision.

You can find further information directly at BAMF [Family reunion](#)

The Basic Law - Living Together in Germany

The Basic Law

In every country there are rules that all people must abide by. The most important law for Germany is the Basic Law. It is a collection of 146 articles. Each article stands for a law, that is, a rule. These rules determine how people live together in Germany. Fundamental rights protect the freedom of each individual. They are laid down in Articles 1 to 19 of the Basic Law

(catalogue of fundamental rights).

Here you will find the Basic Law in 11 languages:

- [Arabic](#) [اَلْعَرَبِيَّة](#)
- [Chinese](#)
- [English](#)
- [French](#)
- [Italian](#)
- [Persian](#) [پارسی](#)
- [Polish](#)
- [Russian](#) [русский](#)
- [Serbian](#) [Српски](#)
- [Spanish](#)
- [Turkish](#)
- [German](#)

How the German constitutional state functions is vividly illustrated in this film illustrated:

- [German](#)
- [Dari](#) [دري](#)
- [Arabic](#) [اَلْعَرَبِيَّة](#)
- [English](#)
- [French](#)
- [Pashto](#)
- [Urdu](#)

Universal Declaration of Human Rights

Human rights are important rights that apply always and to all people around the world. Human rights are rights that every human being has by virtue of being human. They protect the dignity of every human being and are equally due to all human beings without any distinction, for example according to " (...) Colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status" (Art. 2. of the Universal Declaration of Human Rights of the United Nations of 10.12.1948)

There are 30 rights. The main ones are:

- All people are worth the same.
- Everyone is allowed to have their own opinion.
- Right to peace and security.

Children's rights

Children need special protection and therefore special rights. The individual children's rights are laid down in the Convention on the Rights of the Child. It was adopted by the UN General Assembly in 1989 and subsequently ratified by 193 states. In total, the UN Convention on the Rights of the Child comprises 54 articles.

You can find the 10 important children's rights clearly explained here:

[German / Arabic](#) [ةيبرعلا](#) and [»» German / Persian](#) [يسراف](#).

Refugeeguide



Welcome to Germany!

In this information text you will find helpful tips and information for living in Germany.

The idea for this information text came about because the same questions are asked again and again by the refugees.

The information you receive here is not a law or a set of fixed rules. Many people in Germany live as described here. But not all people in Germany live like this.

Here you can find the Refugee Guide in your language:

- [dari / یرد](#)
- [farsi / یسراف](#)
- [kurdish / kurdî](#)
- [arabic / ةيبرعلا](#)
- [russian / русский](#)
- [tigrinya / ብሔር](#)
- [englisch / english](#)
- [german, easy language](#)

Ways to naturalization

[Be German? Of course! Ways to naturalization](#)

In this brochure you will learn

- how you and your family members can acquire German citizenship
- what requirements you need to fulfil
- where you can obtain further information about the application process

If you have any further questions or need advice, please use the services of the naturalisation authorities and advice centres in your place of residence or send us an e-mail:

 service-integration@bk.bund.de